



# Suomalais-venäläinen KULTTUURIFOORUMI

www.kultforum.org  
www.kultforum.natm.ru

## Venäläisen partnerin yhteistyöehdotus

Täyttäkää lomake sähköisesti ja palauttakaa se sähköpostin liitetiedostona.  
Lomake julkaistaan kulttuurifoorumin Internet-sivuilla: www.kultforum.org

Hankenumero: **138/2009** (vastaanottaja täyttää)

<b>1. Partnerin yhteystiedot</b>	
<b>a) Yhteisö, jota venäläinen partneri edustaa:</b>	
Virallinen nimi	Ei-kaupallinen järjestö Karjalan tasavallan kansalliskulttuurien keskus"
Postiosoite	Leninin aukio 2, Petroskoi 185620
Puhelin	+78142 76 88 75
Faksi	+78142 78 20 48
Sähköposti	rcnc@sampo.ru
www-sivut	www.etnocenter.ru
<b>b) Yhteyshenkilö partneriasianssa:</b>	
Tehtävänimike/ammatti	tiedostusosaston johtaja
Sukunimi, etunimi	Kudrjajtseva Darja Andreevna
Yhteystiedot, jos eri kuin yllä	-
<b>2. Luoteis-Venäjän hallinnollinen alue</b>	
<input type="checkbox"/> Arkangelin alue	<input type="checkbox"/> Nenetsian autonominen piirikunta
<input type="checkbox"/> Vologdan alue	<input type="checkbox"/> Novgorodin alue
<input type="checkbox"/> Kaliningradin alue	<input type="checkbox"/> Pihkovan alue
<input checked="" type="checkbox"/> Karjalan tasavalta	<input type="checkbox"/> Pietarin kaupunki
<input type="checkbox"/> Komin tasavalta	<input type="checkbox"/> Tverin alue
<input type="checkbox"/> Leningradin alue	<input type="checkbox"/> Moskovan kaupunki
<input type="checkbox"/> Murmanskin alue	<input type="checkbox"/> Moskovan alue
	<input type="checkbox"/> Muu, mikä?
<b>3. Venäläisen partnerin toimiala (lyhyesti)</b>	
Karjalan tasavallan kanta-asukkaiden kansallisen kulttuurin ja kielten säilyttäminen ja kehittäminen (karjalaiset, suomalaiset, vepsäläiset)	
<b>4. Ehdotetun hankkeen toimiala/toimialat (yksi tai useampi vaihtoehto)</b>	
<input type="checkbox"/> Kuvataide	<input type="checkbox"/> Lasten kulttuuri
<input type="checkbox"/> Elokvataide, mediataide	<input checked="" type="checkbox"/> Perinnekulttuuri, kansanperinne
<input type="checkbox"/> Virtuaali-, Internet-, multimediahankkeet	<input type="checkbox"/> Museoala, museotoimi
<input checked="" type="checkbox"/> Musiikki	<input type="checkbox"/> Sotahistoria
<input checked="" type="checkbox"/> Tanssi	<input type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, lapset
<input type="checkbox"/> Äänitaide	<input type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, nuoret
<input type="checkbox"/> Teatteri	<input type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, aikuiset
<input type="checkbox"/> Nukketeatteri	<input type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, erityisryhmät
<input type="checkbox"/> Sirkus	<input type="checkbox"/> Ammatillinen koulutus

- Performanssi
- Muu näyttämötaide
- Kirjallisuus, kirjoittaminen
- Kirjastotoimi
- Kulttuurihallinto
- Kulttuurimatkailu
- Arkkitehtuuri, muotoilu, ympäristötaide
- Käsityöt, taidekäsityö

- Nuorisoyhteistyö
- Kulttuurivaihto
- Taiteilija-, esiintyjäryhmien vaihto
- Näyttelyvaihto, näyttelytuotanto
- Asiantuntijayhteistyö
- Tutkimus
- Kulttuuritapahtumat, festivaalit
- Muu/Mikä?

#### 5. Kuvaus hanke-ehdotuksesta (ks. ohjeet)

Tavoitteet: Pohjoismaiden ja Venäjän luoteisalueen nuorison perinnekulttuurin ja luomistyön tukeminen. Tarkoituksryhmä: kansanlaulun esittäjät, ei-ammattilaisten nuorten ihmisten perinneyhtyeet ja teatterit, perinteisten käsitöiden mestarit.

Projektin toteuttaminen: 4-päiväinen festivaali aiotaan viettää kesäkuussa v. 2010.

Suomalainen partneri voisi toedottaa Festivaalista nuorten perinneyhtyeille, esittäjille, suositella osallistumaan festivaaliin, muodostaa delegaatio halukkaista osallistumaan suomalaisten yhtyeiden Festivaaliin.

Hanke-ehdotus on jatkoa aiemmalle yhteistyölle/neuvotteluille

#### 6. Ehdotus mahdollisesta suomalaisesta partnerista (ks. ohjeet)

Suomalainen partneri voi olla:

- nuorten folkkyhtye,
- alle 35 vuoden ikäisiä suomalaisia tai saamelaisia folkmusiikin esittäjiä,
- nuorten kansalaisjärjestö, joka toimii kulttuurialalla ja tekee yhteistyötä nuorten folkmusiikin esittäjien kanssa,
- valtionjärjestö, joka toimii kulttuurialalla folkkyhtyeiden ja kansanperinteen esittäjien kanssa,
- kulttuurikomitea.

#### 7. Aiempi yhteistyö suomalaisten kulttuuritoimijoiden kanssa (lyhyesti)

1. 2005 - Kansainvälinen tieteellinen tutkimusprojekti "Kansallinen itsetunto ja kansallisuuksien väliset suhteet Venäjän nykyisten nuorten silmin"- Joensuun Yliopiston Karjalan tutkimusinstituutin yhteistyössä;
2. 2005-2006 - Barentsin alueen muotoilunäyttely "Form Scape" - Oulun läänin taidekomitean yhteistyössä;
3. 2007-2008 projekti "Suomalais-ugrilaiset elämäntarinat vaikeuksien voittamisesta" - Elämäntarina-akatemia, Kärnsämäen Kehityskeskuksen Oy yhteistyössä;
4. 2008 - projekti Kansainvälinen eepikan festivaali "Eri kansojen eepokset Kalevalan kylässä" - "Ranuan Kalevalaiset"-perinneyhtyeen ja Ranuan kunnantalon yhteistyössä.